



**FACULTY OF CONTINUING EDUCATION  
DEPARTMENT OF FRENCH, ITALIAN AND SPANISH**

**French 399.06 Lec 60**

**Études indépendantes: apprentissage expérientiel**

**SESSION Summer 2009  
Location : Abroad Days : N/A**

**INSTRUCTOR 'S NAME and E-MAIL:** Dr. Estelle DANSEREAU  
**OFFICE LOCATION and HOURS :** CH D321  
**TELEPHONE NUMBER :** 403-220-3395  
E-mail: [danserea@ucalgary.ca](mailto:danserea@ucalgary.ca)

**DESCRIPTION:** Independent study in a francophone milieu. While working or volunteering in a francophone environment, the student will reflect on the language and culture of the particular society in which s/he lives and will prepare to submit a final report written, the specific terms of which will be set out by the instructor in consultation with the student. All communication will occur by e-mail.

**Prerequisites:** Departmental permission.

**DISTRIBUTION OF GRADES:**

Interim report DUE July 28, 2009 (5-6 pages)	25%
Final written report in French due August 20, 2009 (12-15 pages)	75%

**GRADING SCALE:** A+ = 98-100; A = 91-97; A- = 86-90; B+ = 81-85; B = 76-80; B- = 71-75; C+ = 67-70; C = 62-66; C- = 58-61; D+ = 54-57; D = 50-53; F: < 50%. The university's official grade system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be used to assign the final grade.

**REQUIRED TEXTS :** NONE SPECIFIED

**RECOMMENDED TEXTS AND MATERIALS :** French dictionary; internet connection.

**COURSE NOTES:** The student must contact the instructor by e-mail a minimum of once every two weeks.

**STUDENTS WITH DISABILITIES**

It is the student's responsibility to request academic accommodations. If you are a student with a documented disability who may require academic accommodation and have not registered with the Disability Resource Centre, please contact their office at 220-8237. Students who have not registered with the Disability Resource Centre are not eligible for formal academic accommodation. You are also required to discuss your needs with your instructor no later than fourteen (14) days after the start of this course.

**PLAGIARISM**

Plagiarism is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. The University Calendar states that "plagiarism exists when:

- the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other

scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted.”  
Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student’s work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.